

機電工程署 EMSD



機電工程署 Electrical and Mechanical Services Department

同心共創更美好的樂齡生活 Co-creating a Better Life for the Elderly

協助院舍抗疫

在2019冠狀病毒病疫情下,安老院舍飽受衝擊。機電工程署 ("機電署")運用專業知識,就此為社會福利署及衞生防護中心提供技術意見,更為各區700多間安老及殘疾人士院舍進行全面的通風評估,並提出改善措施,以提升院舍的抗疫能力,加強對院友的保護,應對日後可能出現的疫情。

義工隊熱心關懷長者

機電署義工隊定期為基層長者提供家居維修服務,包括木工、水務和機電維修,減輕他們的經濟負擔。此外,疫情期間,義工隊仍與非政府機構籌辦「編編送暖」活動,編織頸巾送贈予有需要的長者,在冬日送上暖暖心意。

上下一心推動樂齡科技

機電署全力支援香港社會服務聯會,就「樂齡及康復創科應用基金」和「樂齡科技平台」的申請提供技術意見。機電署亦在「樂齡科技博覽暨高峰會」中設置展覽攤位,展示多項機電創新科技,促進樂齡科技的開發和應用。



Fighting the epidemic with the residential care homes

Residential care homes for the elderly were hard hit by the COVID-19 epidemic. Electrical and Mechanical Services Department ("EMSD") not only provided technical advice to the Social Welfare Department and Centre for Health Protection in this connection, but also conducted comprehensive ventilation assessments and proposed improvement measures for over 700 residential care homes for the elderly and persons with disabilities across the territory, with a view to enhancing their anti-epidemic capabilities and strengthening the protection to the elderly in preparation for potential waves of pandemic.

The volunteer team's care for the older community

EMSD volunteer team provides regular household maintenance services, including carpentry, water supplies works, mechanical and electrical maintenance, for the underprivileged elderly to alleviate their financial burden. Besides, the volunteer team collaborated with a non-governmental organisation to hold scarf donation campaigns during the pandemic for the needy elderly, bringing care and warmth to them in winter.

Promoting gerontechnology in concert

EMSD provided technical advice to Hong Kong Council of Social Service on the application for the Innovation and Technology Fund for Application in Elderly and Rehabilitation Care and the Gerontechnology Platform. Exhibition booths were also hosted in the Gerontech and Innovation Expo cum Summit to display electrical and mechanical related innovative technologies to promote gerontechnology development and application.





香港警務處東九龍總區失蹤人口調査組 Hong Kong Police Force Regional Missing Persons Unit Kowloon East Region

智蹤計劃 Project PINPOINT

根據警方數字,2022年全港約有340宗涉及認知障礙症長者的失蹤案件,東九龍總區佔約100宗。走失會對長者的安全構成危險,對照顧者亦造成巨大壓力。

跨機構協作推廣尋人定位裝置

為及早介入,東九龍總區在2022年4月以先導形式推行「智蹤計劃」,向有潛在走失風險的長者派發藍芽定位裝置,令照顧者可以透過智能電話知道長者的位置,務求快速而準確地尋回失蹤人士。除了加強教育前線警務人員,東九龍總區亦與社會福利署合作,向提供長者服務的社福機構及物業管理人員介紹定位裝置,講解面對迷途長者時的溝通技巧,以及學習使用智能電話確認參與「智蹤計劃」的走失人士身份。不少社福機構亦因而自行購入定位裝置予他們的會員,令計劃達到授人以漁的效果。

成效顯著 計劃將推全港

過去一年,東九龍總區派發超過250個定位裝置,當中已有17位受助者在合共45次的走失事件中被尋回。有了這定位裝置,不少照顧者反映可以更放心讓長者獨自外出。

「智蹤計劃」成效顯著,未來將會在全港向公眾進一步全方位推廣。在人口持續老化的環境下,警方期望利用科技減少認知障礙症患者增加而衍生的問題,達到關愛社群。



Police statistics show that in 2022, around 340 missing elderly people with dementia were reported missing. Among them, 100 cases happened in Kowloon East. Lost elderly will easily be in danger, not to mention the tremendous pressure brought to the carers.

Cross-sectoral collaboration to promote positioning technology

To cope with the issue, the Project PINPOINT was piloted in April 2022 by the Regional Missing Persons Unit of Kowloon East ("RMPU KE"). Bluetooth tracking devices were distributed to elderly with high chance of going missing, enabling their caregivers to locate the elderly through mobile app and find them efficiently and accurately. Apart from training the frontline police officers, RMPU KE also collaborated with the Social Welfare Department to hold workshops to introduce the positioning devices to elderly-serving NGOs and property management professionals, as well as share communications skills when encountering lost elderly and learn how to use mobile app to secure identity of the lost elderly under the Project PINPOINT. Many NGOs purchased the positioning devices for their elderly members, making the programme sustainable.

Extend citywide to help more vulnerable seniors

In the past year, RMPU KE has distributed over 250 positioning devices. 17 lost elderly in 45 cases have been found. Caregivers reflected that with this tracking device, they have more confidence in letting elderly to go out alone.

With the proven results, the Project PINPOINT will be spread citywide. It is hoped that the technology can alleviate the challenges brought by increasing number of dementia patients under the ageing population.





港鐵公司 MTR Corporation

港鐵長者友善及「腦友守護」計劃 MTR Age-friendly and "Caring for Dementia" Programme

隨著人口老齡化,認知障礙症患者愈見普遍,香港鐵路有限公司("港鐵公司")在車站與他們的接觸有增無減,港鐵公司分別與賽馬會耆智園以及警方協作,推出「腦友守護」計劃,幫助認知障礙症乘客。

多方協作利用科技尋走失長者

港鐵公司主動聯絡賽馬會耆智園,參與其與香港科技大學共同開展的「友里蹤跡計劃」,將全港95個港鐵及輕鐵車站的客務中心變身成偵測點,在平板電腦安裝「友里蹤跡」應用程式。如走失長者經過,「友里蹤跡」應用程式便會自動通知照顧者走失長者的位置。港鐵公司並邀請賽馬會耆智園專家為車站前線同事訂造訓練課程,讓他們更有效識別和照顧疑似腦退化人士,並於MTR Mobile手機應用程式及相關網上渠道加強宣傳,提升公眾人士對認知障礙症的認識及支持。

港鐵公司亦與警方協作,進一步運用港鐵龐大網絡,協助腦退化症人士和長者。港鐵公司斥資超過300萬元提升出入閘機系統,可以根據警方提供的八達通卡號碼,辨認到走失長者在車站入閘或者出閘,系統會通知車站職員,協助警方找尋走失人士的蹤跡。



As the population ages, dementia is getting more common among older people and the encounters with them at stations will only increase. Collaborating with the Jockey Club Centre for Positive Ageing ("JCCPA") and the Police, MTR Corporation launched the "Caring for Dementia" programme to help the elderly with dementia.

Finding lost elderly with technology and collaboration

The MTR Corporation proactively approached JCCPA and joined their Caring Communities for Dementia Campaignthat partnered with The Hong Kong University of Science and Technology. 95 customer service centres in MTR and Light Rail stations have become detection points where the Campaign's mobile app is installed. If a lost elderly passes by, their carers will receive instant notifications on the mobile app. JCCPA experts are also invited to tailor training courses for frontline staff, so that they are able to better identify elderly with dementia and provide suitable assistance. Promotion on the MTR Mobile app and other online channels is also strengthened to enhance public awareness on dementia.

The MTR Corporation also collaborates with the police in finding lost elderly in the MTR network. Over HKD3 million has been invested to enhance the gate system, such that lost elderly can be located in the stations by frontline staff after receiving the Octopus card number from the police.



HK BALLET

香港芭蕾舞團

香港芭蕾舞團 **Hong Kong Ballet**

銀髮芭蕾

Silver Ballet

「銀髮芭蕾」是香港芭蕾舞團在疫情期間推出、專為長者而設 的網上工作坊。課程帶領長者認識芭蕾結合運動,一同體驗芭 蕾及音樂的樂趣。導師引領參加者完成片中動作,包括熱身動 作、介紹芭蕾手部腳部位置、站立姿勢、把桿動作、中間練習以 及舞蹈組合。在設計課程時,芭蕾舞團也諮詢了香港中文大學 醫學院矯形外科及創傷學系團隊的專業意見,避免教授一些 長者感到困難和容易受傷的動作。

"Silver Ballet" is a new online workshop launched by Hong Kong Ballet, designed specifically for the seniors during the pandemic. The course introduces ballet exercises which let participants experience the funof ballet and music. The instructor gives guidance to participants on certain movements, including warmup exercises, ballet arm and foot positions, standing postures, barre exercises, centre works, and dance combinations. When designing the course, Hong Kong Ballet had sought professional advices from the Department of Orthopaedics and Traumatology of Faculty of Medicine of The Chinese University of Hong Kong to avoid movements that may cause difficulties and injury to older people.



投資者及理財教育委員會 Investor and Financial Education Council

「錢爺爺與錢嫲嫲的一天」長者防騙教育計劃

"One Day Adventure with Grandparents Chin" Anti-Scam Programme for Seniors

為了提高長者的防騙意識,投資者及理財教育委員會 ("投委會")透過與不同非牟利機構和相關持份者協作,推出 「錢爺爺與錢嫲嫲的一天」長者防騙教育計劃。投委會免費提 供防騙教育桌上遊戲,亦為其夥伴機構提供講座及桌上遊戲 指南,更會安排導師培訓,以廣泛地官傳防騙資訊。

With the objective of increasing the awareness of fraud prevention amongst seniors, Investor and Financial Education Council ("IFEC") delivers the antifinancial-scam programme, "One Day Adventure with Grandparents Chin", to seniors through partnerships with NGOs and stakeholders. The IFEC offers the anti-financial-scam education board game for free. It also organises workshops and provides board game facilitation guide for partner organisations. Futhermore, train-the-trainer workshops are provided to partners to facilitate them to promote antifinancial-scam messages.